Torah-Box.com
diffusion du judaïsme aux francophones

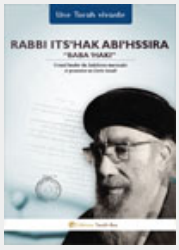
Traité Makot

Michna 5 - Chapitre 1

בָּאוּ אֲחֵרִים וְהֶזִּימוּם, בָּאוּ אֲחֵרִים וְהֶזִּימוּם,
אֲפִלּוּ מֵאָה, כֻּלָּם יֵהָרֵגוּ.
רִבִּי יְהוּדָה אוֹמֵר:
אַסְטָסִיס הִיא זוֹ,
אֵינָהּ נֶהֱרֶגֶת אֶלָּא כַּת הָרִאשׁוֹנָה בִּלְבַד.

Si d’autres [témoins] sont venus [après que la première série de témoins ait été disqualifiée, et que la nouvelle série de témoins porte le même témoignage que les premiers], et que ceux [qui ont rendu zomemin la première série] discréditent ceux-là [aussi] (la nouvelles de témoins) par [un processus de] hazama ; (en témoignant que ces nouveaux témoins étaient également avec eux à un autre endroit au moment supposé du crime), et si d’autres [témoins encore] viennent [faire le même témoignage que les deux autres séries de témoins], et qu’ils discréditent [aussi] par [un processus de] hazama, même [si cela se produit] cent fois, tous ceux [qui ont été ainsi discrédités] sont exécutés [en tant que ‘édim zomemin].

Rabbi Yehouda dit : c’est un groupe de conspirateur et seule la première série [de témoins] est exécutée.



Rabbi Its'hak Abi'hssira, "Baba 'Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions